

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; tri-
mestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pe-
setas; semestre, 7'50; año, 14.
Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25,
El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN
Anuncios en primera plana, 1 peseta
línea; anuncios oficiales en segunda
plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios
preferentes tercera plana, 0'15; anu-
ncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla
Ejemplar mortuorio, según muestrario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.
Diario independiente * Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 86 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

La emigración

... pues los compatriotas que están en la hacienda son constantemente vilipendiados, asesinados y robados, como usted verá al pasar la vista por los periódicos que envío; si pudiese usted ver la colección que de éstos guardo se admiraría de los crímenes cometidos contra españoles, criminales que quedan impunes porque no tenemos autoridades que se tomen interés por los españoles domiciliados en estas repúblicas.

No somos nosotros los que hablamos; las anteriores líneas son de una carta de un honrado y estimadísimo paisano nuestro un paratés, por más señas, que desde hace trece años vive en el Brasil y vive allí recomendando a sus paisanos a los españoles todos, «que no emigran, pues vale más comer patatas sin sal, como vulgarmente se dice, que venir a esta república.»

Si en todos los países está reservada a los emigrantes una dura suerte, el infortunio excede a toda ponderación en el Brasil. Generalmente los trabajadores son internados en los más insalubres climas del país, y por si esto fuera poco están tratados peor que bestias por la mayor parte de los dueños de haciendas (fazendeiros).

Recientemente ha sido condenado un brillante periodista español por la hermosa acción de defender a sus hermanos, víctimas propiciatorias de los fazendeiros y por decir que «hay gentes de uñas largas que no respetan el sudor ajeno, el sudor de los colonos, el sudor del pobre.»

La condena de don José Eiras García, que este es el nombre valeroso que se enfrenta a «La Voz de España» es un ejemplo de humildes y flajelador de soberbios, ha creado un estado de opinión sumamente favorable al periodista, y ha puesto en evidencia que, de momento, mientras nuestra nación no cuente en el Brasil con representantes acreditados en todas sus localidades más importantes, y no sean aquellos defensores enérgicos de los españoles, emigrar al Brasil constituirá poco menos que una nueva forma del suicidio.

Muchos son los periódicos que de allí hemos recibido; innumerables los horrores que en los mismos leemos, horrores que directamente afectan a nuestros queridos compatriotas, y por lo mismo que todo en aquellas páginas aparece negro y sombrío para el emigrante español, hemos descartado los testimonios de nuestros valientes colegas «La Voz de España» y «La Tribuna Española», porque no se creyera que su condición de parte interesada les hace exagerar la pintura e incurrir en apasionamientos, que, por otra parte, estarían plenamente justificados.

El fazendeiro es una especie de azote para el emigrante de todos los países, y el fazendeiro es una institución brasileña compuesta de un conjunto de hombres, la mayor parte de los cuales no se cansan de decir en alta voz que «los españoles y los italianos no sirven para nada y que es necesario tratarlos como a los perros, matándolos si es preciso, picándolos después y haciendo jabón con sus restos...»

Las órdenes de amor que así se expresan van a servir los infelices emigrantes! Pero copíenlos a los colegas brasileños, en su propia lengua para dar cuenta de la talla moral del terrible fazendeiro: «Um fazendeiro, como tantos que para deshonra do Brazil por ahí existem en aoundancia, e para cujo procedimento a minha penna nao acha qualificativo bastante apropiado, dizou de cumprir com os seus deberes para com os infelices colonos, os pobres que soffrem os mais duros e pesados tratos e castigos como recompensa ao seu honrado e insano trabalho em que gastam as forças e consumem a existencia.» Así se expresa «O Secolo.»

La prensa brasileña ha protestado enérgicamente contra una sentencia que ha juzgado arbitrariamente todo el mundo, teniendo palabras de vivísimo afecto para España, para el periodista condenado y para los emigrantes víctimas de toda clase de atropellos.

Dicho sea para honra de los pundonorosos escritores del Brasil. La polvareda levantada por la condena de Eiras García, ha puesto al descubierto dos importantísimos extremos: el que se refiere a la necesidad de crear consulados ó vice consulados en centros donde ahora no existe representación oficial de España, pues como dice acertadamente la carta de nuestro paisano, ningún español maltratado se queja (y son cinco mil los españoles que en una sola provincia existen) si

para ello se ve obligado a emprender un viaje de 400 kilómetros, como ahora ocurre. El otro extremo es acaso el más grave y por ello cree nos debe intervenir eficazmente el Gobierno español de acuerdo con el brasileño. Por humanidad, siquiera, hay que meter en cintura al fazendeiro. Hay que ir civilizando a los que, de esa clase de hombres, se entregan a todo género de excesos. Algunos de ellos serán negociantes dignísimos ante cuya honradez nos descubrimos, pero es inaudible que muchos hay que están pidiendo a voz en grito procedimientos como los empleados por los yanquis para convencer a los pieles rojas; lo ha dicho un periódico brasileño, Un «fazendeiro» como tantos para deshonra del Brasil existen.

Y como prueba de que a veces basta un solo individuo para hundir el prestigio de toda una colectividad, tomen nota los que piensan emigrar, de estas líneas de otro colega del Brasil, de «O Reporter»:

«Raymundo Ignacio de Souza, individuo de má catadura e propietario de seringal naquelle região, depois de uma altercação domestica com sua mãe, Francisca Ignacia de Souza, fria e barbaamente, lançando mão de um rifle, destechou na pobre velha tres tiros seguidos, matando-a.»

Asesinar a una madre fría y barbaamente, es algo que no es posible comentar con palabras; la razón se extravía al intentar. Pues bien; ese propietario de seringal a rematado también contra su propio hermano, que acudió a defender a su madre. «A féra arfando da colera e na completa embriaguez de uma voluptuosa sangrenta, afastando-se dois passos e de arma a face, alvejou o seu irmão.»

Partiram otros tiros, simultáneamente e Vicente Ignacio de Souza, tal é o nome daquelle, rodou nos calcanhares, tombando mortalmente ferido.»

¿No es cosa de echarse a temblar solo ante la idea del porvenir reservado a los emigrantes que caigan bajo el dominio de un propietario de tales instintos?

Cháchara

Estas lluvias incansables excelentes están siendo para el campo del amor donde producen efectos, no digo ya superiores, mucho más, pues se están viendo parejas de retoños que caminan hacia el templo más de prisa que si fueran en un F. I. A. T. Yo os prometo enteraros de estas cosas y hoy, sin más tardar, empiezo.

Notas militares

Desde ayer la farmacia militar está abierta de nueve a doce de la mañana y de cuatro a seis de la tarde para el despacho de medicamentos a las personas que tienen derecho a surtirse de ella.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 112

El contrahecho

El jorobado le dió con la puerta en las narices. Y como el criado golpease fuertemente la puertecilla de la perrera de Medoro, el jorobado asomó su grotesca cabeza por un agujerillo que había en el techo y exclamó dirigiéndose a Gonzaga: «Justicia, monseñor! Justicia, repitieron alegremente los amigos del príncipe. Si ese perverso y maldiciente Chaverny estuviese aquí—añadió Navailles,—le daríamos el encargo de fallar este pleito. Gonzaga reclamó silencio con un gesto. Todos deben dejar su sitio a la hora de cerrar—dijo;—ese es el reglamento. Monseñor; debéis considerar que no me hallo en las mismas condiciones que vuestros demás inquilinos—contestó Jonás con el tono breve y preciso de un abogado que les sus conclusiones.—Yo he alquilado la cochera de vuestro perro. Bien dicho!—exclamaron unos. ¿Qué prueba eso?—añadieron otros. Medoro tenía o no costumbre de dormir en su perrera? Bien hablado!—dijo el corro,

misma el general señor Quijada y del despacho el Excmo. Sr. General Subinspector don Luis Makenna.

INCORPORADO
A esta plaza el capitán del Regimiento de América don Crispulo Moracho, que regresa del curso de tiro efectuado en Madrid, en la Escuela Cursal.

DE LICENCIA
Ha marchado a Estella el teniente coronel de la Zona don Francisco Manrique.

SERVICIO DE LA PLAZA
Parada, América.
Principal, América.
Jefe de día, don Andrés Huertas, teniente coronel de Almansa.

Imaginaría, don Victoriano Calvo, idem de Constitución.
Hospital y provisiones, Cantabria capitán tercero.
Vigilancia los cuerpos de la guarnición. Traje de diario.

Película local

Ferías y mercados
Días pasados escribí algo respecto a esta cuestión importantísima, y acusé recibo de una carta anónima en la que se me hacían algunas indicaciones llenas de interés y llenas de lógica, sobre la idea que se quiere llevar a la práctica. Yo ruego encarecidamente a mi distinguido comunicante, persona que indudablemente conoce muy bien este asunto, que levante, aunque sea para mí solamente, la cortina del secreto, porque siempre ha necesitado el periodista de las enseñanzas de personas de criterio tan recto como el de mi distinguido anónimo.

Por otra parte, un conocidísimo é inteligente industrial de Pamplona está conforme, según me ha dicho, con el anónimo, y está conforme en que serían interesantísimas las declaraciones del desconocido industrial.

Y todo esto, Excmo. Ayuntamiento, lo digo sobre la base de que esa Corporación no se olvide de la necesidad de trabajar mucho en este asunto, en el cual está interesada la población.

Tribunales

Homicidio por imprudencia
Ante el Tribunal del Jurado se celebró ayer mañana la vista de la causa seguida contra Miguel Gonzalez y Perez por homicidio por imprudencia.

El hecho ocurrió en San Adrián el día 11 de Mayo del año último de 1906. Regresaba de cumplir con su obligación el guarda de campo Miguel Gonzalez, y antes de marchar a su casa se detuvo en el domicilio de su compañero y amigo Agustín Argandoña.

Entre el guarda Gonzalez y la familia de Argandoña existían vínculos de franca amistad, y de ahí las frecuentes visitas que aquel hacía a esta. En animada conversación pasaron buen rato, hasta que el guarda Gonzalez comenzó a jugar con la hija de su compañero, niña de cinco años llamada Juana, por la que sentía gran afecto.

La niña con su natural inocencia dijo al guarda que le iba a matar con la carabina de su padre y en cambio a ella no le mataría Gonzalez por cuanto tenía su carabina descargada. Cruzándose entre el guarda y la niña palabras de desafío, claro está, en tono de broma, pasaron un rato, hasta que el guarda echándose a la cara la carabina que usaba por razón de su cargo hizo mención de disparar, pero por terrible fatalidad el arma estaba cargada, y casi a quemar ropa el proyectil atravesó el cráneo de la infortunada niña, causando tan horrible destrozo, que falleció al poco rato.

Esta causa se celebró por vez primera el día 19 de Abril último, dando el Jurado un veredicto de absoluta inculpabilidad, pero el representante del Ministerio fiscal solicitó la revisión de la causa por nuevo Jurado y así lo acordó la Sala de justicia.

En la sesión de ayer el Ministerio fiscal sostuvo las conclusiones que presentó como definitivas en a sesión anterior, ó sea considerar el hecho como homicidio por imprudencia ó simplemente como asesinato. El señor Ledo que defendía al procesado pidió al Jurado un veredicto de inculpabilidad, toda vez que lo sucedido fué una terrible desgracia de la que fué in-

consciente autor el procesado, pero nó responsable.

El Jurado en su veredicto consideró al procesado como autor responsable de un delito de homicidio por imprudencia; y después de los informes de derecho, la Sala dictó sentencia condenando al procesado Miguel Gonzalez y Lopez a la pena de un año y un día de prisión correccional, accesorias, costas é indemnización de 2.000 pesetas a la familia de la infortunada niña.

Ventoleras

Manía encorcoradora del español gobernante: Que se acueste y se levante la gente a temprana hora. Y en esa manía eterna La Cierva está, erre que erre, y así, ha decretado el cierre del café y de la taberna. A la una y media, justa: los cafés hay que cerrar; hora después de acabar del teatro la sesión. Doy mi felicitación sincera, al señor La Cierva, y censuro a esa caterva que combate su gestión. A mí, aunque el café me agrada, voto por el cierre, si; ¡claro, desde la una y media de la madrugada! El ministro, se conoce que vela por la persona trasnochadora... ¡En Pamplona nos ahuecan a las doce!

Dice Bonafoux en una de sus crónicas, que una gran dama inglesa Lady Arthur Grosvenor, perteneciente a los duques de Westminster, abandonando el lujo y las comodidades de su palacio, ha sentado plaza de gitana y, metida en un cajón de ruedas, va por el mundo vendiendo cordones y torraos.

Eso de sentar plaza de gitana, menos mal; lo que yo encuentro en cierto modo inoportuno es el cajón ad-hoc, pues cuando diga la buenaventura, la dirá sin amor, sin entusiasmo, sin spirit de artista, dirá... la de cajón.

Escriben de Budapest que en el mismo Jarazbeny ha ocurrido un gran beleny de emocionante interest. Se trata de una gentil forastera, tan renombrada por sus acreditados pasteles, como por su extraordinaria belleza. Muchos andaban de coronilla por los suspiros, no de monja, precisamente, que la simpática niña del mostrador alargaba con su nacarado brazo, que para nada re-

Campos y mercados en Navarra

Una vez más los favores del cielo han venido a compensar los afanes de la tierra. Ni por excepción se registra entre las notas que esta semana nos han enviado nuestros queridos corresponsales, una impresión, no ya pesimista; ni siquiera desagradable.

Esto nos hace ser parcos en esta obligada introducción, respecto a la situación agrícola de nuestra amada tierra, pues solo podría ser repetición estereotipada de lo que nuestros corresponsales dicen. Sus cartas son otros tantos himnos de gratitud al agua bienhechora; al elemento indispensable, gracias al cual podrá verificarse una siembra de cereales en condiciones inmejorables.

En algunos términos ha comenzado ya la vendimia con excelente resultado.

Notas locales

Puente la Reina
Tiempo húmedo. Esta semana han caído grandes chubascos que de continuar hubieran sido muy perjudiciales para las uvas y las alubias.

Por ese motivo muchos vinicultores han comenzado la vendimia, porque en los terrenos hondos, de seguir las lluvias, corría peligro la cosecha de la uva.

Pero hoy ha despejado la temperatura y parece que el tiempo se asegurará para que la cosecha del vino pueda tomar más

Alrededor de Gonzaga agiotistas y gentiles hombres trataban de parecer tranquilos. Si había algunos acreditados de valientes como Nocé, Navailles y Gironne, en cambio veíanse también rostros pálidos y verdosos como los de Oriol y Btz. —A Dios gracias, somos muacos y fuertes—dijo Navailles. —Hablaís de memoria—contestó Gonzaga.—Necesito que nadie tiemble si es preciso dar un gran golpe. —Sucedá lo que quiera, monseñor—exclamaron todos;—somos vuestros, completamente vuestros. —Lo sé—contestó secamente el príncipe. —He tomado mis medios para que así sea. Si allí había algún descontento no se conocía. —Mientras tanto arreglemos lo pasado—añadió Gonzaga.—Amigo,—dijo a Esopo,—me habéis prestado un gran servicio. —¡No merece la pena, monseñor! —Nada de modestias, os lo ruego. Habéis trabajado, pedidme vuestro sueldo. El jorobado tenía aún en la mano su bolsa, donde sonaban los escudos. —En verdad—balbuceó—que eso no merece la pena. —¡Esperas, pues, pedirnos una gran recompensa? El jorobado le miró sin responder. —Ya te lo he dicho—continuó impaciente el príncipe,—ne acepto nada gratis. Todo servicio gratuito me ha parecido siem-

cordaba al brazo de gitano... todo lo contrario.

Alguno se sentía tocino del cielo ante tanta belleza y se le caía la baba en el ojaldo contemplando la gentil Berta. Un estudiante, borracho de pasión, se expresó, sin duda, con demasiado algarabía, y la chica, ni corta ni perezosa, le envió al día siguiente los padrinos con encargo de concertar un duelo en toda regla.

Y se ha concertado en las siguientes condiciones: pistola a cuatro pasos y tres disparos por barba, es decir, por boca... de pistola. Para evitar el encuentro va loca la policía, en tanto que el estudiante pasa las grandes fatigas pensando en sus aventuras: ¡Me carga esa aventura! Es propio de confitería enviarme una peladilla que me rompa un hueso, no de santo, sino la tibia.

Leo en una revista de veterinaria: «El moquillo de los perros se cura vacunándolos con la misma vacuna que sirve contra la viruela para las personas. La vacunación debe hacerse cuando los perros tienen cuatro ó cinco meses y se opera en la parte interior del muslo, donde la piel está desprovista de pelo.»

¡Caramba! Me ha dejado un poco molesto la noticia. No deja de ser un tantico depresivo para «el rey de la creación» que le sometan al mismo tratamiento que a los apreciables chuchos, bien sea distinta la finalidad. Mas ya se ve: lo vacuno es animal, como igual lo es el moquillo perruno. ¡Es alarmante que a uno le traten de un modo tall!...

En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL
Sumarios
Pamplona.—Contra H. M., por sustracción.
Id.—Contra P. P., por disparo y lesiones.
Aolz.—Contra J. I., por muerte violenta.
Id.—Contra P. H., por disparo y lesiones.
Estella.—Contra P. E. y otro, por infracción de la ley electoral.
Id.—Contra S. A., por tentativa de allanamiento de morada.
Señalamiento
Estella.—Juicio oral ante el Tribunal del Jurado de la causa seguida contra Félix Berrueta, por homicidio. Defensor señor San Martín; prestarán declaración 6 testigos y 2 peritos.

principalmente la causa, al grande pedido hecho por los Sindicatos agrarios...

Marchante

Después de unos días de coborno y lluvias, hoy corre viento Norte que refresca y despeja la atmósfera.

Las lluvias últimas no alcanzaron tanta extensión como era de desear.

Ha comenzado la vendimia con buenos resultados, tanto en cantidad, como en calidad.

Se ha vendido bastante cantidad de trigo a 6 pesetas robo.

El precio general de las uvas es hasta hoy a 18 pesetas carga.

La situación agrícola en este término es satisfactoria.

Uroz Las lluvias tan buenas que han caído estos días favorecen muchísimo a la semenza...

Estos días y la semana pasada se han vendido más de 30.000 robos de trigo con destino a la fábrica de harinas de Aoz...

Signen llegando carretadas de abono mineral por cuenta del Sindicato, para esta villa y valles próximos a la misma.

Mérida Tiempo húmedo: la lluvia ha venido a solucionar a satisfacción de todos el problema de una buena siembra.

El mercado en calma, habiendo mucha existencia de granos.

Estella Hoy ha sido uno de los mercados que más carros han venido con frutas y pimientos al mercado...

Para la fábrica de conservas del señor Zabala están trayendo grandes carretadas de pimientos que paga a peseta cinco céntimos el ciento.

Se está exportando mucho trigo de regadío, principalmente a Barcelona, pagándose a 22 reales robo en el granero.

Villafranca El tiempo, húmedo, manteniendo el buen aspecto del campo y la satisfacción de los labradores...

La poca uva que hay se está recogiendo. Para la fábrica de conservas del señor Zabala están trayendo grandes carretadas de pimientos que paga a peseta cinco céntimos el ciento.

Se está exportando mucho trigo de regadío, principalmente a Barcelona, pagándose a 22 reales robo en el granero.

Tudela Sigue el temporal de lluvias. Durante los días que van de la semana, no ha cesado de llover a intervalos.

Los labradores muestran muy satisfechos; pues de seguir así el temporal, conseguirán hacer una siembra en inmejorables condiciones.

El mercado, en calma. La viña y el olivar encuéntrense en muy buenas condiciones.

Poca existencia de vino y regular en granos y aceites; tal es la situación del mercado, más pródigo en demandas que en ofertas.

Miranda de Arga Estos días ha llovido copiosamente, preparándose una siembra superior.

La huerta y en general todo el campo presenta un magnífico aspecto. La situación agrícola es pues, al presente, del todo satisfactoria.

Tafalla Estado del tiempo muy lluvioso. Llevamos desde el jueves sin dejar de llover casi todos los días.

Esta noche pasada llovió mucho, quedando el tiempo con aire norte.

De seguir así, favorecerá mucho el fruto de la uva para que no se pudra por la mucha abundancia que hay.

Para los olivos hace un tiempo hermoso, teniendo regular cosecha. El aceite se sostiene en alza; la docena se paga a 6'50 pesetas.

El mercado de hortaliza se sostiene en precios.

Melones de verano 20, 25, 30, 40 y 50 céntimos uno; de agra a 40, 45, 50 y 75 id. uno. Pimientos, docena 50, 40 y 35 céntimos.

Melocotones, cuatro y media libras a 40, 35 y 25 id. Uva cuatro y media libras a 40 y 35 id. Los labradores muy ocupados con la siembra que se les prepara inmejorable.

tella 4,25; Tudela 6; Tafalla 5; Biurrun 6; Lerin 4,25; Mérida 6; Villafranca 5.

Alubias.—Uroz de 12 a 16 pesetas robo; Puente la Reina de 12 a 15; Peralta 12; Ochagavía 14; Tudela 17; Tafalla de 9 a 13; Villafranca 12.

Garbanzo.—Uroz de 16 a 20 pesetas robo; Puente la Reina de 20 a 25; Tudela de 22 a 28; Tafalla de 13 a 28; Biurrun 16.

Lenteja.—Uroz 7 pesetas robo; Puente la Reina 8.

Aiscol.—Uroz 4 pesetas robo; Puente la Reina de 3,75 a 4; Estella 3,75.

Beza.—Uroz 4,25 pesetas robo; Puente la Reina 4; Ochagavía 3,75.

Girón.—Uroz 3,35 pesetas robo; Ochagavía 3,25.

Vino común.—Uroz 8,10 pesetas cántaro; Puente la Reina 3,10; Peralta de 2,50 a 3; Ochagavía 3,50; Estella 3; Tudela de 2,25 a 2,50; Lerin 3; Murchante 2,25; Corella 1,75; Villafranca de 2,50 a 2,75; Mendigorria 3; Miranda de Arga 2.

Vino rancio.—Uroz 9,40 pesetas cántaro; Peralta de 10 a 12; Tudela 10; Murchante 8,25.

Aguardiente seco de vino.—Peralta de 5 a 6 pesetas cántaro.

Idem de orujo.—Peralta de 4 a 5 pesetas cántaro.

Anisado de vino.—Uroz a 14 pesetas cántaro; Peralta de 8 a 9.

Idem de orujo.—Peralta de 6 a 7 pesetas cántaro.

Idem.—Uroz a 19,50 pesetas arroba; Puente la Reina 21; Peralta 21; Ochagavía de 20 a 21; Estella 18; Tudela 17; Tafalla de 18 a 19; Lerin 18,50; Murchante 18; Corella 18; Villafranca 19; Miranda de Arga 21.

Idem.—Uroz a 1,75 pesetas arroba; Puente la Reina de 1,25 a 1,50; Peralta a 1,50; Ochagavía 1,75; Estella 1,50; Tudela 1,50; Lerin 1,25; Mérida 1; Murchante 1,25.

Idem.—Uroz a 2,50 pesetas; Puente la Reina de 2 a 2,25; Peralta de 1,75 a 2; Ochagavía 2,50; Tafalla de 2 a 2,50; Biurrun 2,50; Mendigorria 2.

Idem con vino.—Ochagavía a 1,50 pesetas; Murchante 1,50.

Idem con la costa.—Uroz a 1,25 pesetas; Biurrun 1.

Tudela

Visita del Obispo.—El tiempo

Precedente de Tarazona, llegó ayer tarde a Tudela el dignísimo prelado señor Ozcoidi, que fué recibido cariñosamente por numerosas representaciones de todas las clases sociales de esta población.

Hoy administrará en la Catedral el Sacramento de la Confirmación, siendo padrinos en acto tan solemne la distinguida señora doña Susana Abascal y su esposo don Juan Labin.

En los días sucesivos continuará firmando en las demás parroquias.

El tiempo sigue con tendencias a la lluvia y por esta causa confían los labradores en hacer una excelente siembra.

El corresponsal.

3 de Octubre de 1907.

GACETILLAS

El distinguido capitán de la Guardia civil y querido amigo nuestro don José Fernández Gil, sale hoy para Zaragoza a donde se le destinó por reciente real orden; al despedirse de nosotros, nos ruega lo hagamos desde estas columnas de sus numerosos amigos ya que le es imposible hacerlo personalmente, según su deseo, por la premura del tiempo.

Lleve feliz viaje el simpático capitán y su distinguida familia.

Ha regresado de San Sebastian nuestro estimado amigo don Rafael Gaztelu, acompañado de su señora e hijos.

Aprobada por las Cortes la nueva ley electoral, es preciso que nuestros lectores tengan muy presente lo que se manda en el artículo 85, pues de olvidarlo, se les pudieran seguir graves perjuicios. Según el citado artículo, para «tomar posesión» de todo destino público será requisito indispensable, en los mayores de «veinticinco años», presentar certificación de haber ejercitado el derecho de sufragio en la última elección verificada en su respectivo distrito electoral, o certificación de no ser elector ó de estar exento de la obligación de votar ó de haber justificado la emisión del voto ante la junta correspondiente.

Las juntas municipales, y en su defecto las provinciales, expedirán las certificaciones de la clase que les fueran pedidas, con referencia a las listas de votantes, y las pruebas presentadas en los respectivos casos.

Nuestro ilustre paisano y querido amigo el digno director general de Correos y Telégrafos don Carlos Espinosa de los Monteros, llegó ayer en el rápido de San Sebastian con objeto de pasar unos días al lado de su respetable señora madre.

El marqués de Valtierra será nuestro huésped durante cuatro ó cinco días.

Enviámosle nuestra afectuosa bienvenida.

Leemos en nuestro estimado colega «Heraldo Alavés» llegado ayer a nuestra Redacción:

«En el expreso de esta mañana ha salido para Irurozqui (Navarra), el ilustrado secretario de cámara de este Obispado, canónigo don Zacarías Zuza.

Próximas las bodas de oro de sus señores padres, ha querido el señor Zuza no privarles de su compañía en fecha tan simpática.

Permanecerá, pues, a su lado varios días.

Ayer tarde, bajo la presidencia del gobernador civil y en su despacho, se reunió el Consejo de Agricultura de la provincia, ocupándose de la tramitación y estudio de varios expedientes.

El Gobernador civil, en vista de las justas censuras que se dirigen a la Compañía de ferrocarriles y empresas de conducción de viajeros a la estación, ha dictado severas y acertadas medidas para que en manera alguna deje de cumplirse el Reglamento de policía de carnajes.

El Vice-presidente de la Diputación don Manuel Abistur dirigió ayer un telegrama al distinguido sacerdote D. Manuel Barrera, capellán de la caritativa fundadora del Hospital de Barañain doña Concepción Benitez, viuda de Beistegui, que actualmente se encuentra en Olazagutia, rogándole ofreciera a la ilustre y caritativa dama los respetos de la Excmo. Diputación foral y provincial de Navarra.

Ha comenzado la distribución a domicilio de los boletines individuales que han de servir de base para formar el nuevo Censo electoral, los cuales deberán llenarse precisamente el día 7 del corriente y cuya recogida dará principio el día 8.

Se nos ruega por la Alcaldía advirtamos a los vecinos que no hubiesen recibido dichos boletines y a aquellos otros a quienes no se les recoja a su tiempo por los agentes distribuidores, los que tengan extendidos, que podrán presentarse en el Ayuntamiento, donde la oficina correspondiente tomará nota de las reclamaciones que formulen.

Los empleados del Gobierno civil enviaron ayer al ministro de la Gobernación señor La Cierva un respetuoso y expresivo telegrama felicitándole y dándole gracias por su reciente Real decreto, que apareció en la «Gaceta» de ayer, declarando la inamovilidad de los empleados de los Gobiernos civiles.

De Corella, donde ha pasado el verano, salió para Barcelona en compañía de su familia nuestro amigo don Castano Espelta Pastor, procurador de los Tribunales de Barcelona.

A cobrar.—La Junta central de Derechos pasivos del Magisterio ha remitido a la de Instrucción pública de Navarra la cantidad de diez y siete mil quinientas ochenta y tres pesetas y treinta y dos céntimos para satisfacer los gastos ocasionados durante el último trimestre.

El pago se abrirá desde hoy a las nueve de la mañana hasta la una de la tarde, en casa del habilitado señor Palomino.

Es indispensable la presentación de la cédula personal según indica la Junta central.

En el gobierno civil no se recibió ayer noticia alguna desagradable.

Más vale así.

Se ha ordenado la conducción del preso en la cárcel de Pamplona Nicolás Esparza al penal de Santofía, para que cumpla la condena de cadena perpetua que le fué impuesta por esta Audiencia en causa que se le siguió al mismo por asesinato del caballero de Zuza.

Sigue enfermo de algún cuidado el celoso oficial del Ayuntamiento señor Urmeneta.

Muy de veras celebraremos su pronto restablecimiento.

Hoy salen para Sangüesa nuestro querido amigo é ilustrado colaborador don Miguel Ancil y su distinguida esposa.

Procedente de Muruzabal ha llegado a esta ciudad la señorita Dolores Arraiza, profesora de Instrucción primaria, con objeto de poseer en una plaza de auxiliar en el Colegio de niñas de doña Mercedes Huarte.

Ayer mañana se celebró a las once en la parroquia de San Juan Bautista los funerales en sufragio del eterno descanso del alma del que en vida fué querido amigo nuestro don Fernando Velasco.

El fúnebre acto, lo mismo que la conducción del cadáver al cementerio que se verificó a continuación, vieron muy concurridos, poniéndose de relieve las muchas amistades y simpatías que contaba el finado.

Entre el numeroso público que asistió a dichos actos se encontraba el Colegio de Procuradores, del que era decano el finado, magistrados y varios otros funcionarios de la Audiencia y Juzgados.

¡Descanse en paz!

Por el rectorado de la Universidad de Zaragoza, ha sido nombrada maestra interina de Mendavia doña Benjamina Blasco.

De San Sebastian se ha trasladado a Echalar donde pasará un mes en aquellas famosas palomeras, el exdiputado carlista don Victor Pradera.

De nuestro querido corresponsal en Corella:

«En el Convento de Madres Carmelitas de esta se han celebrado hoy (3 de Octubre), solemnes funerales por el alma de doña Venancia Videgain (que en paz descanse).»

Para enterarles de asuntos que les interesa servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta capital Galo Osacar Elizari, Miguel Galar Nuin, Timoteo Gofri Janariz, Silvestre Lopez Barrera, Cito Echarrondo Grelida, Sotero Zalba Zubicoa, Pedro Arza Lizarraga, Francisco Domeño San Miguel, Eduardo Gurucharri Lusarreta y Juan Diez Castillo.

De sus posesiones de Arroniz han llegado a Pamplona nuestro querido amigo don Victorino Aoz y su distinguida hermana doña Manuela.

Sean bien venidos.

Nuestro estimado amigo y paisano el virtuoso sacerdote don German Armentariz, tuvo el otro día la desgracia de fracturarse el peroné derecho al apearse de un tranvía en la Puerta del Sol de Madrid.

Muy de veras lamentamos el percance y le deseamos el alivio más inmediato.

Ha regresado de Valladolid nuestro distinguido amigo el joven é ilustrado secretario de Sala de esta Audiencia don Rafael García Valdés.

Sean bien venidos.

En el convento de Santa Clara de Estella ha fallecido Sor María Prudencia de Santa Inés y Villamayo, religiosa profesora y en el de Arizcun Sor María Anastasia Torres, de la Anunciación. Dios las tenga en su seno.

Viejeros llegados anoche a las once en el mixto de Zaragoza, nos dan la grata noticia de que durante todo el día no ha cesado un momento de llover torrencialmente en todo el trayecto de Navarra con júbilo inmenso de nuestros simpáticos labradores.

Que continúe agua tan benéfica es lo que de todas veras deseamos.

Los prófugos que por cualquier concepto pertenezcan a alistamientos de 1903 inclusive para acá, a quienes se indultó, deberán servir en filas ó redimirse a metálico en el plazo que se les haya señalado en el indulto.

Los que pertenezcan a los alistamientos de 1896 a 1902, ambos inclusive, pasarán a situación de primera ó segunda reserva, según los años que hayan transcurrido.

Los prófugos pertenecientes a reemplazos anteriores a 1896, como ya han transcurrido los doce años desde el ingreso en caja de las demás de su alistamiento, recibirán la licencia absoluta.

También ayer tuvimos un día de prueba, propio de invierno.

Desde primeras horas de la mañana, hasta primeras de la noche, estuvo lloviendo torrencialmente sin parar un solo segundo.

La temperatura ha descendido lo bastante para obligar a muchos a descolgar las prendas de abrigo.

Se ha trasladado de San Sebastian a la casa Oyarzun de Bayona, con objeto de perfeccionarse en el corte, la conocida modista señorita Petra Barragán.

En las parroquias de esta capital se reza y canta todas estas noches el Santo Rosario.

Los templos se van sumamente concurridos de fieles.

De sus posesiones de Urdiain, donde han pasado la temporada de verano, han regresado a Pamplona nuestro distinguido y muy querido amigo don Julian Felipe, propietario de este periódico y su distinguida familia.

Sean bien venidos.

Como verán nuestros lectores por la conferencia de Madrid, la «Gaceta» de ayer publica la Real orden de concesión de la gran cruz de Alfonso XII al insigne navarro don Pablo Sarasate.

Esta noche, si el tiempo no opina lo contrario, que todo pudiera ser, la banda del Regimiento de infantería de la Constitución, ejecutará en la Plaza de la Constitución el siguiente programa:

Paso-doble de la zarzuela «La gaita blanca».—Vives.

Mazurka «Matilde».—H. Gonzalez.

Polonesa de concierto núm. 2.—Marqués.

Fantasia de la zarzuela «La Bruja».—Chapi.

Polka «Estrella».—Baron.

Jota final.

Anis Martialay. Es el mejor anisado de marca. 15-8

La Diputación

En la sesión que hoy ha celebrado la Excmo. Diputación se ha acordado abrir una libreta de 50 pesetas en la Caja de Ahorros a cada uno de los niños que nacieron en Alava el día 10 de Mayo último.

El corresponsal.

Guipuzcoa

San Sebastian 4 (9 noche)

La Diputación

Hoy a las doce se ha reunido la Diputación en sesión ordinaria.

Han sido aprobados los presupuestos de los Ayuntamientos de la provincia. Se acordó suscribirse a 50 ejemplares de las obras del ilustre literato navarro don Arturo Campión.

Discutióse largamente si habían de votarse 1.000 pesetas para ayudar a la obra de propaganda de la Asociación Euskal Enarria, que tiene por objeto el despertar en las provincias vascas el amor a la lengua euskara. Se acordó votarlas.

El príncipe Carlos

En el expreso ha llegado a San Sebastian S. A. R. el príncipe D. Carlos. En la estación le esperaban el gobernador civil interino, el alcalde y demás autoridades.

Las ojas rurales de Navarra se han visto aumentadas con la de Legaria, Oco, Ancin y Mendilibarri.

Se halla vacante la plaza de guarda de campo de los pueblos de Imarcoain, Guendiain, Zabaloqui y Torres: véase el anuncio en 3.ª plana.

Emulsión de aceite de hígado de bacalao, el mejor reconstituyente para los niños, frascos desde una peseta. Farmacia de Arteaga, Paseo de Valencia 32.

El día 13 del corriente se subastará la carnicería de la próxima villa de Huarte: véase el anuncio en 3.ª plana.

Función mensual que la Asociación de la Semana Devota consagra a su Patrona la Virgen del Carmen en la iglesia de los PP. Carmelitas Descalzos de Pamplona.

Mañana domingo a las seis y media de la mañana habrá misa de comunión general en la iglesia de los Reverendos Padres Carmelitas a la que se suplica asistan todos los asociados con el escapulario exterior, para recibir el Pan de los Angeles. Durante ella se cantarán varios motetes.

Por la tarde a las cuatro y media empezará la función con exposición de S. D. M. y acto continuo estación al Santísimo Sacramento, rosario, plática, reserva y procesión a la cual deberán asistir todos los que pertenezcan a la Semana Devota con el escapulario exterior, según lo prescribe el reglamento.

La plática de la función está a cargo del R. P. Antonino de San Alberto.

El más económico en precios. Nuevo Establecimiento de mercadería, paquetería, novedades, perfumería, juguetes, paraguas, sombrillas, objetos de escritorio y fantasía de Pio Espiuga, Zapatería, 2.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados a pasar los siguientes a la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Aguardientes de vino, Traspaso de taberna, Casa y huerta, Bocoys, Orfeón Pamplonés, Venta de fincas en Rocafort, Venta de hierbas, Arriendo de yerbas en Ujue, Venta de 4000 robos de trigo, Guardacionero, Sustitución médica, Carnicería, Yrazu y Compañía.

HAN FALLECIDO:

En Estella doña Coleta Fernandez, don Lucio Santesteban y Sor María Prudencia de Santa Inés.

En Puente la Reina doña María Cía y don Pedro Arregui.

En Olite don José Diego Tirapu.

En Arizcun Sor María Anastasia Torres. R. I. P.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

De la región Alava

Vitoria 4 (8 noche)

Sesión importante

A las seis de la tarde se ha reunido el Excmo. Ayuntamiento en sesión ordinaria y aún continúan reunidos los señores concejales.

Están dando mucho juego los asuntos relativos a la traida de aguas y al alcantarillado, y se suceden sin cesar incidentes muy animados.

La discusión sigue muy acalorada por estar muy divididos los pareceres de los señores concejales.

No se puede predecir aún el resultado de la sesión.

El corresponsal.

Guipuzcoa

San Sebastian 4 (9 noche)

La Diputación

Hoy a las doce se ha reunido la Diputación en sesión ordinaria.

Han sido aprobados los presupuestos de los Ayuntamientos de la provincia. Se acordó suscribirse a 50 ejemplares de las obras del ilustre literato navarro don Arturo Campión.

Discutióse largamente si habían de votarse 1.000 pesetas para ayudar a la obra de propaganda de la Asociación Euskal Enarria, que tiene por objeto el despertar en las provincias vascas el amor a la lengua euskara. Se acordó votarlas.

El príncipe Carlos

Sobre el cierre

Hoy han celebrado una importante reunión los dueños de los cafés y de los restaurantes de esta, para cambiar impresiones acerca de la R. O. del ministro de la Gobernación sobre el cierre.

Han acordado que se empiece a cumplir la Ley desde el lunes, pues el domingo es aun feria.

El tiempo

Continúa el furioso temporal que se inició hace varios días.

No cesa un momento de llover y el viento es tan impetuoso que causa destrozos en todas partes.

La feria puede considerarse ya como terminada, de tal suerte que son contadas las barracas que permanecen instaladas.

El ventarrón ha derribado varios postes de la luz eléctrica, que ya se están colocando.

El señor Orcoлага ha telegrafiado diciendo que el temporal continuará, y acaso con más impetuosidad.

Los vapores pesqueros han permanecido hoy en el puerto sin salir.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 3 (10 20 noche)

Tormenta

En la madrugada de hoy se ha desencadenado sobre esta villa una furiosa tormenta que se desahó en un aguacero formidable.

El mar esta imponente.

En Las Arenas ha causado el oleaje muchos destrozos.

El Nervión ha aumentado su cauce en proporciones realmente estupendas. Todos los barcos se han visto obligados a doblar sus amarras.

El huracán arrebató árboles y chimeneas y rompió muchísimos cristales. Témes que hayan ocurrido inundaciones en los pueblos bajos de la cuenca del Nervión.

No ha salido ningún vapor pesquero, ante el temor de una catástrofe.

El señor Orcoлага ha telegrafiado recomendando cuidado, pues el temporal continuará en las mismas alarmantes proporciones.

Hasta la fecha no se tienen noticias de que hayan ocurrido desgracias.

Fiestas religiosas

En la iglesia de San Francisco se han celebrado hoy solemnes cultos en honor de San Francisco de Asis.

Incendio

En Mendivi un violento incendio ha destruido totalmente dos casas. Las pérdidas materiales ascienden a 5.000 pesetas.

El corresponsal.

Primera conferencia

Madrid 4 (6 tarde)

Los solidarios

El senador solidario don Odón de Buen ha llegado hoy a Madrid, a fin de unirse a los señores Salmerón y Senantes.

Estos tres diputados solidarios salen esta noche para La Coruña con objeto de dar un mitin.

Los sucesos de anoche

Según siendo objeto de muchos comentarios los desórdenes ocurridos esta madrugada con motivo del cierre de los cafés.

El señor La Cierva ha sido interrogado acerca de lo ocurrido, y el ministro se ha expresado en estos términos: Lo ocurrido esta madrugada ha sorprendido profundamente a la Autoridad.

¿Cómo iba a pensar nadie que Marruecos se iba a trasladar a la calle de Alcalá?

Solamente la incultura de aquellos alborotadores puede explicar aquellos sucesos.

No se puede calificar lo ocurrido, pues merece un calificativo muy duro. El Gobierno, las autoridades, esperaban que soamente se permitirían alguna broma los protestantes, pero que iban a apedrear las casas de los vecinos, eso no había derecho a suponerlo, y menos a esperarlo.

Los alborotadores apedrearon dos casinos, cuando la autoridad no podía suponer tal salvajada, pero han apedreado una vez y no apedrearán otra.

Las leyes se dictan para que todo el mundo las cumpla, y en Madrid, como en todas partes se cerrarán los cafés a la hora que se ha señalado.

Proteste quien quiera protestar, pero en la forma que se debe, y ante todo cúmplase lo mandado.

La Policía tiene órdenes energéticas y obrará con cautela, si, pero sin contemplaciones de ninguna especie.

Esta noche espero—siguió diciendo el ministro—una comisión de taberneros que quieren conseguir el que no se cierren las tabernas, pero las tabernas se cerrarán, y el Juzgado se entenderá con aquellos que no cierran sus establecimientos.

Seguía hablándonos del descanso dominical y dijo que lamenta profundamente las modificaciones que la costumbre ha introducido en el reglamento de la ley del descanso dominical, modificaciones que poco a poco irán desapareciendo para que pronto vuelva a quedar el reglamento tal y como debe cumplirse.

Los periódicos, añadió el ministro, deberían ser los primeros en cumplir con la ley del descanso dominical, para que sus redactores tuvieran el descanso que tanto necesitan, ya que se consumen en un trabajo pesadísimo y poco retribuido.

Estas declaraciones del señor La Cierva no pueden expresar de un modo más claro la actitud enérgica que está dispuesto a seguir el Gobierno en este asunto del cierre de los establecimientos.

La "Gaceta"

La "Gaceta" de hoy publica varios decretos, entre ellos uno nombrando comandante honorario del regimiento Caballería de Numancia al príncipe Federico de Alemania, que ya era capitán de dicho regimiento.

También publica los últimos ascensos del generalato, y el nombramiento de varios vocales de la Junta de Aranceles.

Además publica la Real orden de concesión de cuatro Grandes cruces de Alfonso XII, tres de las cuales son para tres personajes lusitanos y la otra para el ilustre violinista navarro Sarasate.

Disminución

Durante los nueve últimos meses ha disminuido la recaudación del Tesoro por todos conceptos en 11.336.477 pesetas.

De acuerdo con Toca

En la sesión que hoy ha celebrado el Ayuntamiento de Madrid todos los concejales se han mostrado conformes con la actitud que ha adoptado el Alcalde señor Sánchez de Toca en la cuestión relativa a la desgravación de los vinos.

Los concejales todos manifestaron al Alcalde que le secundarán en su digna actitud.

El señor Sánchez de Toca ha dicho que seguirá en la misma actitud y que conseguirá que se haga justicia y que si no lo consigue adoptará otra actitud.

Habla Ferrandiz

En los círculos militares y políticos se habla mucho estos días de algunas irregularidades que se han observado en la administración de fondos en la Comandancia de Infantería de Marina de Cádiz, y como quiera que se han exagerado mucho las noticias, el ministro de Marina ha hecho manifestaciones relacionadas con este asunto.

Según el ministro, existen esas irregularidades, pero nada tiene que ver en el esclarecimiento de los hechos el ministerio, porque el asunto ha sido llevado a los Tribunales y estos fallarán.

Interpelaciones

El conde de Romanones ha manifestado que en las primeras sesiones que celebren las Cortes interpelará al Gobierno sobre muchos asuntos, todos ellos de Hacienda.

Se propone el conde de Romanones emprender una campaña enérgica de oposición.

Los liberales

El señor Moret están trabajando sin descanso en la organización del partido sobre la base de la reforma electoral.

Todas las tardes asiste el señor Mo-

ret al casino liberal y en él trabaja también sin descansar un momento a fin de que el censo que se forme sea un censo completo y perfecto.

El señor Moret está muy contento de la marcha que llevan los trabajos, y alienta a sus amigos a que no cejen un momento.

No hay perdón

Los padres de los alumnos expulsados de la Academia han visitado hoy al ministro de la Guerra para pedirle perdón para sus hijos.

El general Primo de Rivera se ha mostrado inflexible y ha dicho que no perdona a los tres citados alumnos porque han cometido una falta grave.

De este modo, ha dicho el ministro se acabará de una vez con esa bárbara costumbre de las novatadas.

El ministro de Fomento

El señor González Besada ha enviado hoy nuevos recursos a Málaga para que sean distribuidos entre los damnificados.

Según nos ha dicho el señor González Besada, se propone presentar a las Cortes en una de las primeras sesiones que celebre el Congreso un proyecto de ley sobre la pesca fluvial, proyecto que será de grandísimo interés.

De viaje

El Director General de Agricultura marcha esta noche a Santander, con objeto de presidir la Asamblea de Comercio que allí se va a celebrar, y que a juzgar por el entusiasmo con que ha sido acogida será importantísimo.

Una aclaración

El Director general de Contribuciones ha manifestado que las liquidaciones que han hecho las Delegaciones de Hacienda a los Ayuntamientos con motivo de la desgravación de los vinos, no son definitivas.

De provincias

El Sr. Maura en Orihuela.—El general Delgado Zuleta.—A Madrid.—De Málaga.

Orihuela.—Ha llegado a esta de incógnito el Presidente del Consejo de ministros D. Antonio Maura, con el exclusivo objeto de saludar al ilustrísimo Obispo de la diócesis.

A pesar del incógnito, se tuvo inmediatamente conocimiento de la llegada del Presidente, y en seguida se formaron comisiones de distintas entidades que le cumplimentaron y le ofrecieron sus respetos.

El señor Maura mostróse muy complacido con esta prueba de afecto que le daba la población toda de Orihuela, y así se lo expresó a todas las comisiones.

Algunas de éstas hicieron al jefe del Gobierno diversas peticiones, y el señor Maura prometió complacer a los solicitantes.

Por la tarde regresó el señor Maura a los baños de La Fortuna.

Barcelona.—Hoy ha llegado a esta capital el capitán general de Andalucía señor Delgado Zuleta, que viene para asistir a la boda de un hijo suyo.

En la estación esperaban al Sr. Delgado Zuleta numerosos amigos.

Barcelona.—Mañana marchará a Madrid el general Weyler.

Esta noche han salido para la corte el general Torres y el diputado solidario señor Vallés y Ribot, que se unirá a los señores Salmerón, Senantes y de Buen.

Málaga.—La Junta de Obras del Puerto ha pedido que se la encargue de las obras de encauzamiento del río Guadalmedina.

El hambre sigue siendo la señora de Málaga, y aunque se observa gran diligencia en la distribución de socorros, son de tal índole las necesidades que se observan, que no es posible acudir a todas partes con la puntualidad necesaria.

Las inundaciones continúan, por continuar en algunas comarcas el período de lluvias torrenciales.

En Riogordo han quedado totalmente destruidos por una gran avenida de agua más de 40 huertos, que constituyen la riqueza del pueblo.

Los habitantes han quedado sumidos en la mayor miseria, y reclaman algún auxilio.

Bolsa de Madrid

NOTACION OFICIAL COMPARADA

	Día 3	Día 4
Deuda perpetua 4 por 100 inv.	81'65	81'82
id. id. fin de mes	81'85	81'97
Idem fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable 4 por 100	101'05	101'20
Acciones del Banco de España	450'50	451'00
id. de la C. A. de Tabacos	408'50	404'00
Aseguradora preferente	89'50	89'00
obligaciones ordinarias	101'50	000'00
id. id.	00'00	40'50
Cambios sobre París (tanto por ciento)	12'15	12'15
id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	28'19	28'17
París, exterior español	92'80	92'80

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 00'00, el id. fin próximo a 00'00, los francos a 00'00, las libras a 00'00 y el amortizable a 000'00

Paris 00'00.

MENCHETA.

Segunda conferencia

Madrid 4 (11 noche)

Moret y los suyos

Esta tarde ha habido más que regular animación en el Círculo Liberal.

La proximidad de la apertura de las Cortes ha hecho que la concurrencia

fuese más numerosa que de ordinario, y ha aumentado la animación con la presencia de los señores Moret, Amós Salvador y Romanones.

No hay que decir que estos señores han cambiado impresiones entre ellos y con otros, como también está de más añadir que se ha hablado mucho de política y se han formado cálculos relativos a la próxima campaña parlamentaria.

Pero ni los prohombres han hecho declaración alguna importante, ni ha habido allí ninguna nota de interés especial.

Carta de Maura

El señor Maura ha dirigido una carta a los diputados ministeriales catalanes relativa a los trabajos del censo electoral.

Con suavidad en las frases pero con firmeza en el fondo dice en esa carta el señor Maura a los diputados conservadores catalanes que revelan poca actividad en lo relativo al censo electoral, y que es preciso que pongan en ese asunto todo el interés que por su importancia merece.

La repetida carta ha dado ocasión a muchos comentarios no solo entre los políticos de oposición sino también entre los mismos conservadores.

Los taberneros

A la hora anunciada ha dado principio en el «Laurel de Baco», domicilio de una sociedad que lleva ese mismo nombre y que tiene una fábrica de cerveza, la reunión de los taberneros; pero ha sucedido que el local era por demás insuficiente para contener a todos los concurrentes, pues la mitad de ellos estaban en la calle.

Por ese motivo no se ha dado por realizada la reunión, y se ha decidido celebrarla mañana en un teatro.

Los organizadores de esa reunión, motivada por las disposiciones sobre cierre de las tabernas a cierta hora de la noche y en los domingos, han visitado al señor Moret y al conde de Romanones en el Círculo Liberal, para pedirles su apoyo en favor de la pretensión de que las tabernas se cierren a la misma hora que los cafés y puedan estar abiertas los domingos.

Los dos citados personajes del partido liberal han prometido a los taberneros interesarse por la realización de sus deseos.

Los mismos taberneros han suplicado al alcalde que se prorroguen las actuales ferias hasta fin de año, para que ellos puedan tener abiertos sus establecimientos en los domingos.

Hoy han sido firmadas las multas correspondientes a las denuncias formuladas anoche por infracción de lo dispuesto respecto de las tabernas.

Según buenos informes, solo han sido multados los dueños de diez tabernas, siendo 4.000 las que hay en Madrid.

Ejercicios

Está dispuesto que los batallones de cazadores de Barbastró y Figueras realicen mañana ejercicios de tiro libre.

Fuerales

En la iglesia de San Francisco el Grande se han celebrado hoy funerales por el alma del ministro plenipotenciario de la República de Guatemala.

Al solemne acto ha asistido el ministro de Estado y también muchos diplomáticos y políticos.

Del temporal

Nuevas tormentas

Despachos oficiales recibidos en el ministerio de la Gobernación dicen que en Loja ha descargado una tempestad tan gran cantidad de agua que han quedado inundadas las calles principales.

A consecuencia de ello se han hundido dos casas; pero no han ocurrido desgracias personales.

En Cazorra (Jaén) también ha habido tempestad y la inundación consiguiente, la cual ha causado destrozos en los campos.

De Málaga

Los despachos de Málaga recibidos hoy comunican estas noticias: El gobernador civil ha recorrido los puntos más perjudicados de esta ciudad.

Las impresiones que ha recogido, son gratas. La limpieza se va realizando con actividad.

La Junta de Sanidad suministra desinfectantes. El Obispo de la diócesis y varias familias distinguidas hacen donativos de ropas.

Crónica regia

En el real palacio se están haciendo los preparativos para recibir a los Reyes, que llegarán el jueves.

De la Granja comunican que la proyectada cacería en Riofrio ha sido aplazada hasta mañana a consecuencia del temporal, pues ha llovido durante toda la tarde.

Esta mañana el Rey, acompañado del conde de San Roman y varios oficiales, ha estado jugando al «polo» en los jardines del hospital, habiendo ido en automóvil.

Esta tarde el Rey, con uniforme de capitán general, ha estado en el cuartel del regimiento del Rey, al cual ha pasado revista.

De quintas

En el proyecto de ley para reformar la de reclutamiento.

En ese proyecto se fija en 18 años la duración del servicio militar, que hasta ahora es de doce.

Recepción

Como todos los viernes, hoy se ha verificado recepción en el Ministerio de Estado, acudiendo muchos de los diplomáticos extranjeros que residen en Madrid.

De Marruecos

El Hatid, Marruecos

Tanger.—Muley-el-Hafid ha nombra-

Arilla, Garcia y C.ia

PLAZA DE LA CONSTITUCION, NUMERO 11, PAMPLONA

PIANOS

Raynaud Freres

del sistema más perfeccionado en el día

Chassaigne Freres

Ortiz-Cussó

Gors Kallmann

Raynard

Robert Maurell

Música, Gramófonos y discos de todas clases. Instrumentos y accesorios.

Pídanse los Productos VICHY-ETAT no fiarse de imitaciones:

SAL VICHY-ETAT en cajas de 50, 25 y 10 paquetes a la dosis de un litro.

COMPRESIDOS VICHY-ETAT efervescentes en frascos.

PASTILLAS VICHY-ETAT en cajas metálicas precintadas y selladas.

Véndense en todas las Farmacias y Droguerías.



EL MILAGRO del Dr. RENAUD

Remedio único positivo é infalible contra la tisis. El mejor constituyente del mundo y de resultados inmediatos. Adoptado en el Hospital de Santa Cruz, de Barcelona.

En venta, don Valentin Marquina, calle Nueva, 1, Pídanse prospectos.

do ministro suyo a Ben-Safi, moro rico é ilustrado, que ha pasado años en Oriente y en Francia.

El sultán rebelde ha enviado tres mehallas en distintas direcciones, y en breve se dirigirá a Rabat al frente de su fuerza.

Antes de eso Muley-el-Hafid invitará a su hermano el sultán Abd-el-Azis a una conferencia que deberá celebrarse en punto equidistante de Rabat y Marrakehs.

Tanger.—En la mezquita ha sido leída una carta del sultán sobre su viaje a Rabat.

Dice en ella que durante su viaje todas las kábilas del trayecto se le han sometido y le han acompañado a Rabat, donde ha tenido un recibimiento entusiasta.

Tanger.—En Casablanca reina tranquilidad. Los oficiales franceses que estaban en Fez, han marchado a Rabat.

De madrugada

Los taberneros.—Huelga en puerta. Madrid 5 (3 madrugada)

Valencia.—Los taberneros han pedido autorización para tener abiertos sus establecimientos los domingos. La petición ha sido denegada.

Valencia.—Los carniceros anuncian su huelga si se exige, como se ha consignado en el presupuesto municipal, el impuesto sobre el degüello de reses por peso y no por cabezas.

Palma.—Han llegado jefes y oficiales de todos los cuerpos de Artillería, para asistir a los ejercicios de tiro dispuestos por la Escuela Central de tiro.

Subasta pública

El día 7 del actual a las once horas de su mañana se venderán en pública subasta en los almacenes de la Aduana de esta capital los géneros procedentes de aprehensión que a continuación se expresan, divididos en cinco lotes.

	Pts.	Cts.
27 kilos tejidos de lana del ramo de pañería, tasados en.	260	.
32 kilos tejidos de crochet, lana y algodón en piezas, tasados en.	228	.
73 kilos madejas de algodón crudo blanco de tres cabos, en.	127	75
83 libros impresos en idioma francés encuadernados con peso 35 kilos en.	30	.
28 kilos azúcar molida, 500 gramos goma elástica en cinturonés y 13 kilos tejido de algodón llano blanco, valorados en.	60	.

Los géneros estarán de manifiesto hoy 5 de once a una de la tarde.

Pérdida de llaves.—La persona que en la calle Nueva unas llaves pequeñas en una cadena, se servirá entregarias en la casa número 20 piso 2.º de dicha calle Nueva y se gratificará.

Sirviente.—Se necesita una de 35 a 40 años de edad, para servir a un matrimonio sin hijos, que sepa su obligación. Informarán calle Mártires de Ciraquí número 68 piso 1.º

Profesor de guitarra, bandurria y bandolina. Se dan lecciones por música y cifras, calle de San Miguel número 13 1.º y domicilio.

Guarda de campo.—Los pueblos de balegui, Guerdainán y Torres del valle de Elorz anuncian la vacante de una plaza de guarda jurado de campo que ha establecido para custodiar las fincas particulares y del comun de sus jurisdicciones, con el diario de una peseta y setenta y cinco céntimos de sueldo.

Los que deseen solicitarla pueden hacerlo antes del día 20 del actual, dirigiéndose con buenas referencias al que suscribe, Alcalde de dicho lugar de Torres. En el mismo a 1.º de Octubre de 1907.—Juan Lequerri.

Venta de uva

En el Señorío de Elío (valle de Echauri) se venden de 2500 a 3000 arrobas de uva procedentes de la actual cosecha del mismo. El que desee enterarse en la compra, puede dirigirse a don Mariano Roncal en dicho Señorío.

Arriendo de carnicería

El Ayuntamiento de la villa de Huarte, autorizado por S. E. la Excm. Diputación, tiene acordado sacar a pública subasta la carnicería de la misma por tiempo de cuatro años; bajo las condiciones que obran en la Secretaría municipal para el que guste enterarse.

La subasta tendrá lugar el domingo 13 del actual, a las once horas, en un local de la casa de la villa.

Huarte 4 de Octubre de 1907.—El Presidente, Fermín Zabalza.

Vacas lecheras

Llegará en breve una gran partida de las mejores razas lecheras y se pondrán a la venta: San Nicolás 7, Francisco Roig, y Carmen 12, Gabino Uriz.

Mestre y Unzu

Depósito de mantas de lana de Palma de Mallorca y Antequera a precios de fábrica. Mercaderes, núm. 3. d m js 4-4

Alpargateros

DEPOSITO DE TRENZAS de José Lampreabe y C.ª

(antigua casa de Lipúzcoa).—Zapatería 34 Precios para fardos enteros a 107 pesetas los 100 kilogramos.

Precios para 50 kilogramos a 110 pesetas. Precios para madejas sueltas a 115 pesetas (neto)

Pago 30 días 2 por 100 y 60 neto. Esta casa ofrece los demás artículos concernientes a dicho ramo a precios convencionales.

NOTA. No se servirá ningún encargo que no venga acompañado de buenas referencias.

JABON CHIMBO

MARCA REGISTRADA

El mejor, más higiénico y más económico para el lavado de toda clase de ropas. Se vende exclusivamente en trozos de medio kilo. Pídanse en todas partes, exigiendo la marca estampada en el trozo.

Fabricación especial de la Sociedad «Antigua Jabonera, Tapia y Sobrino.—Bilbao. Imp 150-37

Traspaso.—Se hace en buenas condiciones de la tienda de ultramarinos de la calle de Zapatería número 54; en la misma darán razón.

Molino.—Se vende ó arrienda un molino en Allo. Dirigirse a don Fructuoso Aramendia en Allo.

Pérdida.—Se suplica a la persona que ha encontrado una cinta blanca, de vara y media de larga, con fleco dorado, que se perdió el día 3 desde el mercado hasta la calle de Santo Domingo la presente en el número 6 piso 2.º de la misma calle y se gratificará. Es recuerdo de familia.

Nodriza.—Se desea una para criar en casa de los padres. Se preferirá vascongada. San Nicolás, 73 primer piso darán razón.

Novedades.—Se reciben todas las temporadas en el almacén de calzado de Petra Eguaras de Garcés, Bajada de Carnicerías núm. 14. Clases especiales con grandes rebajas al por mayor. Se regalan participaciones de la Lotería de Navidad a todo el que compre en dicha casa.

Sustitutos.—Se necesitan: buen premio. Mayor 2, 3.º Tomás Ilarre-gui.

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA

Anuncios y recomendados

Aguardientes de vino

QUIMICAMENTE PUROS

El fabricante J. Martiñay continúa expandiendo en su fábrica de Pamplona los inimitables y puros anisados que tanta fama han adquirido, así las clases más corrientes, a precios más económicos que todos los anisados de marca.

Pidanse en todos los establecimientos. Se remiten muestras y precios. 15-8

Traspaso de taberna

Por no poder atender sus dueños se traspasa una taberna en un punto céntrico de esta ciudad; para informes dirigirse a don Pedro Barnó, calle Zapatería número 42 piso 1.º 8-6 p

Casa y huerta Se desea vender una casa con su huerta adjunta, sitas en el barrio de la Rochapea. San Nicolás 72, 1.º, darán razón. 3-3

Bocoyes extrafuertes de roble americano de 38740 mm. de espesor para alcoholes y vinos. Barriles de exportación. Entrega inmediata. Pidánse a la sociedad anónima Industria de Madera, Pasajes. 8-5

Orfeón Pamplonés

Desde este día al 6 de Octubre próximo queda abierta la matrícula en esta Sociedad. Es indispensable para el ingreso en la misma haber cumplido la edad de 18 años, poseer buena conducta y tener las condiciones de voz y nociones de música necesarias a juicio del director.

Los que teniendo condiciones de voz, carezcan de conocimientos musicales podrán adquirirlos en la clase gratuita de solfeo establecida al efecto en esta Sociedad, Pamplona 26 de Septiembre de 1907.—P. A. de la Junta Directiva, el presidente, —Jorge Fernandez. x 10-9

Venta de fincas en Rocafort

Se venden unas noventa robadas próximamente de campo y viña; ya por junto ó separadas.

El que desee comprarlas puede entenderse con el notario de Sangüesa don Narciso del Villar. 8-8

Venta de hierbas Se arriendan 300 cabezas de sarral para pasturar. Para informes, dirigirse a don Cesáreo Marillo en el caserío de Musquiberrí, valle de Orba. 6-5

Arriendo de yerbas en Ujué

A las ocho de la mañana del día 13 del actual, y en el salón de actos públicos de la Casa Consistorial de esta villa, tendrá lugar la segunda subasta para el arriendo de las yerbas y aguas de los aborresales y corralizas de esta jurisdicción que abajo se relacionan bajo las condiciones que obran de manifiesto en la Secretaría municipal y con la rebaja del 10 por 100 de la primera postura, ó sea en las cantidades siguientes:

Nombres de las yerbas	Pts. Cts.
Cuarto chiquito	765
Berros	1 080
Orollos	1 305
Zapaiz y Rusiana	1 035
Chuchualto	472 50
Medios	832 50
Santa Fé y Aguiljar bajo	855
Arduy y Faceria	495
Lacumatu	990
Andiaga	810
Muzauria	990
Carasol alto	405

Ujué 1.º de Octubre de 1907.—El alcalde, Jorge San Martín. 3-3

Venta de 4.000 robos de trigo

El Consejo de Administración de la Caja rural de Ujué bajo las condiciones que se hallan de manifiesto en su Secretaría, se celebrará a las once de la mañana del día 6 del corriente en su domicilio social, subasta pública para la venta de 4.000 robos de trigo.

Hasta el día y hora fijados se admitirán proposiciones por escrito, siendo la más ventajosa la que servirá de tipo para la subasta, quedando en libertad el consejo para desechar todas si las presentadas no fuesen aceptables.

Ujué 1.º de Octubre de 1907.—El Secretario del C. de Administración, Babil Murzabal. 3-3

Guarnicionero

Se necesita un dependiente de guarnicionero que lleve ya uno ó dos años en el oficio, para fuera de Pamplona.

Informarán en esta Administración. 8-7

Sustitución médica

Ofrece sus servicios para toda interinidad el profesor don P. A. y A., San Sebastián, Manterola 9, tercero, izquierda.

Carnicería

La arrienda el Ayuntamiento de Miranda de Araya la consistorial el día 13 de los corrientes a las once, bajo el tipo de subasta con pesetas para cada año de los dos que cubren el tiempo del arriendo y con las demás condiciones que obran de manifiesto en la Secretaría.

Miranda 1.º de Octubre de 1907.—El Alcalde ejecente, Miguel Tapiz. 6-4

Yrozu y Compañía

Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sucursal para el servicio de PASAJES por Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iturbe, de Tolosa (Guzpuzco), a quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajosas.

Representante en Pamplona don Miguel Jaunzarra, calle Eslava, número 30. 60-89

Barbero

Hace falta un dependiente en la barbería de Lorenzo B. sarté; calle Mayor, 84 primer piso inferior.

AGUA DE LECHE

PURGANTE Y CURATIVA

Por sus virtudes antileptica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, injertos de los riñones, catarros gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades de la mujer.

Es ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones avanzadas con el uso del agua en bebida.

El agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central, Jardines, 15 bajos, MADRID.

Unico gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL de LA MARGARITA EN LOS BAIOS de Navarra, convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de manzanilla, es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, injertos de los riñones, catarros gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades de la mujer. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y su competencia con sus similares nacionales y extranjeras, en la Exposición de París de 1884, se la concedió el

Emigración libre á Talcahuano y Valparaiso (Chile)

El día 8 de Octubre saldrá del puerto de Bilbao, el magnífico vapor "JUNIN", admitiendo emigrantes obreros y artistas de todas clases, hombres solos y matrimonios con hijos de todas edades. Se recomienda á los pasajeros que deseen embarcar, entreguen sus documentos lo antes posible, pues siendo grande el número de plazas pedidas, necesitan acordarse á tiempo, para obtener plaza. Para informes y pasajes, dirigirse al Agente General en Navarra Domingo Apesteguía Calle Zapatería 36, y Mayor 104, PAMPLONA —16

"LA REGENERACION"

SOCIEDAD AGRICOLA MERCANTIL.—CAPITAL SOCIAL 2.000.000 DE PESETAS. Esta Compañía vende al contado y á crédito Superfosfatos y Nitratos de alta graduación garantizados. Sulfato de hierro.—Escorias Thomas, etcétera. Grandes existencias en los almacenes sociales, Navas de Tolosa, 17, y en los de Pasajes, Tarragona, Zaragoza, Estella, Tafalla, Tudela, Cortes, Gallur, Tarazona, y otras localidades. Compra venta de ganados Caballar mular y vacuno, destinado á faenas agrícolas y de lujo, cuadras en Pamplona (calle de Alfonso Victoria) y Zaragoza (Torre, edificio de la Sociedad); dehesas en Fontellas.

Seguros de ganados á prima fija

Maquinaria agrícola Sembradoras sin rival FAVORITE. Representación exclusiva para su venta en las provincias de Zaragoza, Huesca, Teruel, Logroño y Soria. Dé venta en los almacenes de Pamplona, calle de José Alonso número 2 y en las Delegaciones de Estella (D. Tomás Berete); Tafalla (don Salustiano Zuzza) y Tudela (don Juan Antonio Uñet). Venta exclusiva de arados "Germania" y "Vermette"; cultivadoras "Bradley", "Escarificadoras Shuart", Gradas Canadienses de discos zig-zag y "Crescent". Prensa continua de empacar modelo Hardy de indiscutible superioridad. Quebrantadoras "Garnier", Molinos, Corta-raíces, Desgranadores, Molinillos para granos, etc. Simientes de trigo para secado y regadío, seleccionadas y clase extra al contado y á crédito. Dirijirse en Navarra á las oficinas centrales en Pamplona y á las delegaciones de Tudela, Tafalla y Estella. —2

LAURAK-BAT

Ramón Frauca y C.ª (S. en C.) CALLES DE SAN IGNACIO NUM. 12 Y YAGUAS Y MIRANDA NUM. 13 PAMPLONA GARAJES MODELOS.—ALQUILER Y VENTA DE AUTOMOVILES TALLER de reparaciones, venta de cámaras, cubiertas, gasolinás y todos los demás accesorios para el automovilismo, recibidos directamente de las mejores fábricas que se conocen. Taller de construcción y reparación de ómnibus, carruajes de lujo y carros, á cuyo frente se halla el reputado maestro don Antonio Labarta. —2

Boletín Religioso

SANTORAL
Día 5 Sábado.—San Frolán, Obispo.—Fue natural este Santo de la ciudad de Lugo, hijo de padres pobres, pero buenos cristianos, quienes le educaron en el santo temor de Dios. Muertos estos, se retiró al desierto, donde empleaba el tiempo en la divina contemplación y en el estudio de las Sagradas Letras. Tomó después el hábito de San Benito y fundó el monasterio de Moruela, del cual fue sacado, aunque contra su voluntad para ocupar la silla episcopal de León. Gobernó sus diócesis con admirable sabiduría y prudencia; todo cuanto tenía era de los pobres, á quienes miraba como verdaderos acreedores del tesoro de la iglesia. El Señor le favoreció con el don de milagros, y murió el día 5 de Octubre de 1006.

OFICIOS
Oficio de San Frolán con rito doble y color blanco.
En la Catedral.—A las 9 horas menores y misa.
En la Catedral.—A las seis y media de la tarde rosario de los Escravos de María con sermón por un Padre Redentorista.
En Santo Domingo.—Novenario á Ntra. Sra. del Rosario. A las nueve después de misa rezada y á las cinco se expondrá S. D. M. en Cuarenta Horas y á las seis y media visita. rosario cantado novena y reserva.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—San Saturnino 19-1.º
San Lorenzo.—San Lorenzo 15-2.º
San Nicolás.—San Antón 5-3.º
San Juan Bautista.—Navarera 35-2.º
San Agustín.—San Agustín 36-1.º

ESTAFETA LOCAL

MOPO	Doble decalitro
Trigo	0,00
Avena	0,20
Cebada	0,30
Habas duras	0,36
Habas anchas	0,37
Maiz	0,38
Alcega	0,39
Alcega	0,40
Alcega	0,41
Alcega	0,42
Alcega	0,43
Alcega	0,44
Alcega	0,45
Alcega	0,46
Alcega	0,47
Alcega	0,48
Alcega	0,49
Alcega	0,50

"MALA REAL INGLESA,"

COMPANIA INGLESA DE NAVEGACION. Servicio mensual de vapores correo, saliendo directamente de Bilbao para México, Cuba, Estados Unidos, República Argentina y Montevideo. Dirijirse al Agente en Navarra don JOSE PALACIOS, Plaza del Castillo número 28, Pamplona. —4

LA PIEL LA SANGRE

La medicina depurativa racional es un medicamento cuya importancia nadie ignora. No quiero hablar naturalmente de los fantásticos medicamentos que aparecen cada día y que se anuncian por propaganda más ó menos lisonjeras; estos son mas peligrosos que útiles. Quiero hablar de una medicina seria, científica, teniendo por resultado, no solamente purgar la sangre de los "Humores" (materias agrias), de los "Viruses" que le han invadido, sino tambien reconstituirla por decirlo así, clarificarla, devolverla su composición normal y ponerla al abrigo de toda corrupción ulterior. En las enfermedades de la Piel, por ejemplo, que se manifiestan por Botones, Humores, Eczemas, Furunculos, Herpes, Sarpullidos, Rojes, Picazones, Apostemas, Enfermedades del cuero, Cabeludo, Evacuación de la nariz y de las orejas. donde la sangre infectada lleva á las diversas regiones del organismo los virus morbidos que las envenenan; en donde la piel y las mucosas se cubren de Botones, Rojes, Ulceras, el Depurativo Richelet produce un resultado casi instantáneo. Ataca directamente la causa y accesoriamente los efectos de la enfermedad. Bajo su acción el germen se destruye y, por consiguiente, no hay de temer más las manifestaciones que provengan de su existencia. Además, el sujeto que padece Dermatitis (enfermedad de la piel) está prevenido, por decirlo así, por las manifestaciones exteriores que se encuentran amenazado de perturbaciones internas, ligadas por su origen mismo, á las que se producen en la superficie de la piel. Eso es como una advertencia característica que le menester tener mucho cuidado. Nos es superfluo decir que tal advertencia no es atendida en la mayoría de los casos, mientras que sería tan fácil en este momento, por el empleo del Depurativo Richelet aun ofrece ventajas preciosas. Estas consisten en la simplicidad del tratamiento que no exige ni descanso, ni cesación de trabajo. Todas las personas que necesitan refrescar, purificar, clarificar la sangre y desembarazarse de los humores que contiene han de hacer uso de este depurativo y así evitarán los gastos de medicamentos y tratamientos sin resultado que anuncian por todas partes. Todos los ensayos tuvieron buen éxito y no se ha producido jamás una recaída después de la curación. El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 10.) Acaba el señor RICHELET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España. Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente, por los depositarios, á todas las personas que lo piden. Para obtener también gratuitamente ese folleto, basta dirigirse al señor L. RICHELET 113, rue Gambetta, en Sedan (Francia) Depositarios.—En Bilbao: Señores Barandiarán y C.ª, droguería; don Quirino Pinedo, calle de la Cruz, farmacia y el señor Pinedo, hijo, Gran Vía, farmacia. En San Sebastián: don Francisco Loyarte, calle San Ignacio. En Pamplona: Droguerías de don V. Marquina y don Jesús C. Castillo.

El Eco de Navarra

En Madrid: Kiosko de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En Bilbao: Kiosko del Arsenal de María García. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu y Biblioteca de la Estación. En Vitoria: Kiosko del señor Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 46. En Zaragoza: Kiosko de don Antonino García, Plaza de la Constitución.

UNA SENORA

ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de reuma y gota, neurastenia, asma, estómago, diabetes, debilidad general, fujos, anemia, tisis, enfermedades nerviosas, etc., un remedio sencillo, verdadero maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados hoy en "reconocimiento eterno" y como deber de conciencia, hace esta indicación, en su posesión, puramente humanitaria, y es consecuencia de un voto Escrito á Carmen G. F. García, Arriba, 24, primero, Páez 109.

Importante regalo A LOS LECTORES DE EL ECO DE NAVARRA

CARRERA BREVE Y SIN GASTOS NO MAS RUTINA. Por 5,50 pesetas en Pamplona ó 6,25 por correo, se entregará un tomo de tamaño 8 por 22, de la importantísima obra nueva de Teneduría de libros por partida doble, Cálculo mercantil, Correspondencia, Sistema métrico decimal, Inventarios, Balances, Operaciones, Prácticas de teneduría, Preparación de las cuentas para abrir y cerrar los libros y otros muchos datos interesantes, titulada: Contabilidad Mercantil Simplificada al alcance de todas las Intelligencias, del profesor mercantil D Manuel F. Font, cuya obra cualquiera persona puede hacer la carrera de Comercio y la de Teneduría de libros en toda su extensión teórica y práctica y en el corto plazo de treinta días, sin necesidad de recurrir á los auxilios de Escuelas, Academia ni profesor alguno. Dirijirse á don José Rubert Gea, Telégrafos, Pamplona. Caduca el día 12 de Octubre. —4

VALORES DE NAVARRA

CONTRACION DE AYER	PRECIOS
	ANS. US.
Deuda provincial al 4 por 100	102 50
Deuda municipal al 4 por 100	
Órdito Navarra	
La Papelera Española	
Fábrica del Sidero (Vera)	
Idem Id. Obligaciones al 5 por 100	
La Vinícola (Campaña)	
Teléfono Mecánico Pamploneses	
Balneario de Beola	
Agua de Arteta	1000
Café "Francia"	195,10 194,10
La Agrícola, 1.ª serie liberada	
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsada	
Electric. Pamplonesa	
Id. Vasco-Navarra	105 50
Idem completamente liberada.	
Sidero Sideros	
La Actividad, acciones de 100 ptes.	
Id. de 100 ptes. 2 por 100 desemb.	
Micra. Id.	
La Vasconia	100 100
Agua de Burlada y Belasquín	
Asuquera de Marilla	
Asuquera de Tudela	
Electric. del Kellec	
Electricista Tudelana	
Electricidad Industrial Española	
La Industrial Sangüesa	
Nota-Bombas de Lodosa	
Arguñona	
Dem. de Portland (Oleza)	
La Regeneración, acciones de 500 pesetas liberadas.	
Id. de 500 ptes. 10 por 100 desembolsada.	

REGISTRO CIVIL

En Juzgado municipal de esta ciudad se hizo con ayer las siguientes inscripciones: Nacimiento.—Fernando D. Hernandez, 8 años. Defunciones.—Fernando Velasco, de 9 años, de Aduana de Haza (Burgos), Mercaderes 15. Estefano Olivetti, de 6 años, de Pamplona, plaza, Jarauta 72. Matrimonios.—Ninguno.

Pasatiempos

TARJETA ANAGRAMA
Remitida por "Micituz y Zapiron".
Ns. Sádava Toledo
Con las precedentes letras formar el nombre de una renombrada guerra española.
Remitida por "Amaranto".
Sr. Dn. Pio de Narcovi
Palencia
Con las precedentes letras formar el nombre y título de un histórico procer navarro.

Importante de El Eco de Navarra

BUZÓN
"Canción monial".—Se publicará á su debido tiempo.
"El morapio sublevado".—Cuando tengamos un cliché de él de sol publicará su jeroglífico. "Lobote" no es un animal pequeño, aunque usted opine lo contrario. La charada, tarjeta y triángulo se admiten.
"El violinista de Sos".—Bueno, se publicará.
"Romedobal".—¡Vaya hombre! Siempre pidiendo algo.
Menos mal que con esto me gano un calificativo, pues creo que me consideraría que soy correspondiente.
"El mosta... gán".—Esto lo habrá oído el gachón del porron en "La Reja de la Dolores".
La charada, á la taberna, digo al turno.
"Cancer".—Es un refrán un poco desconocido pero, en fin, se publicará.
"Hoy me siento magnífico".
"Una dos y tres".—¡Ya estás bueno perillanes!
Os lucistéis en comandita y la publicará.
Solución á los pasatiempos publicados el día 2:
Charadas.—Carbonero, Romanones, Astronómico.
Tarjeta.—Mendavia, Sanguesa, Lerin.
Han remitido soluciones exactas: A la primera y segunda charadas.—Cyranó.
A la tercera.—Un chico la mar de... A las tres.—Un intimo de Cyranó.